

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 360 L lej

Fél évre 480 L lej

Negyed évre 240 L lej

Havonta 80 L lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 baniva' tő b

Válságos napok.

Románia politikai életének atmoszférája évek óta nem volt ennyire izgalommal telítve, mint a mostani napokban. Bucurestiben akutabb lett a kormányválság és most a legteljesebb bizonytalanságban, az óráként változó kombinációk idejét éljük. Egyik órában Averescuék kerülnek előtérbe, a következőkben Maniu kormányelnökségéről beszélnek, aztán hirtelen jön, hogy megint Bratianu kap megbízást kormányalakításra. A lapok hasábjai csak úgy nyüzsögnek a fűzők, paktumok, koalíciók és más zűrzavaros felbukkanó és ismét letűnő hírektől. Ugyancsak járatos legyen a politika utvesztőjében, aki tájékozódni tud e chaotikus helyzetben és meg tudja mondani, hogy mit hoz a holnap.

Mi kik nem tartozunk se a liberális pártihoz, se a nemzeti, se az Averescu, se a parasztpártihoz, hanem kizárólag a romániai Magyar Párt érdekeinek vagyunk a harcosai, mi teljes nyugalommal, sőt bizonyos mértékig páholyból figyeljük az események kialakulását. Nekünk az az eljövendő kormány lesz kedves, amely tarso-lyában hozza a kisebbségi jogok védelmét. A Magyar Párt előtt csak egy út van: támogatása annak a politikai pártnak, amely kormányra kerülve megadja nyelvünk, egyházaink, iskoláink s polgári jogaink szabadságát és nem degradál bennünket másodosztályú állampolgárokká. Az erdélyi magyarság azt a kormányt fogja támogatni, amely bizalommal és szívesen fogadja azt az őszinte kisebbségi törekvést, amely az állam gazdasági és politikai békeá-llapotának kiépítése körül akar komoly munkával segídezni.

A nemzeti párt tagjai és vezérpolitikusai nagyon jól ismerik az itteni viszonyokat és régi, erdélyi látókörük felhasználásával, valamint a gyulafehérvári pontok szemelét tartásával sokat tehetnek a kisebbségek boldogulása érdekében. Averescuék, akik a csucsai egyezményt kötötték a magyarsággal, nem lehetnek a kisebbségek elnyomói, ha kormányra kerülnek. Lehet, hogy mire napvilágot látnak e sorok, a bucuresti-i királyi palotának már megvan a maga designált miniszterelnöke és az ország népe, ha némi izgatottsággal is, de higgadtan várja az órát, amikor a nagy döntést publikálják előtte. Akármelyik pártra esett is az uralkodó választása, annak a kormánynak két fontos feladata lesz. Az első legyen Románia gazdasági életének indokolatlanul megrepedezett falait megfelelő

okos intézkedésekké restaurálni, rendbehozni. A második pedig — és aki ezt el tudja végezni, nagy szolgálatot tesz közéletünknek —

meg kell teremtenie a politikai életben a lelkek harmóniáját, mert ebben a késhegyig menő gyűlölködésben, amelyben Románia

pártjai élnek, államépítő munkát végezni alig lehet. A holnap fogja majd megmutatni, hogy mire várnak e súlyos feladatok.

Lemondott a Bratianu kormány.

Királyi kézirattal feloszlatták a parlamentet. — Még mindig bizonytalan a kormányutódlás kérdése.

(Bucuresti, március 27.) A mai nappal megszünt a parlament élete s ezzel egyidejűleg távozott a Bratianu-kormány is. A kabinet és a parlament záró akkordjairól bucuresti-i tudósítónk ezeket jelentti:

Megható módon zárult a szenátus ülése.

A szenátus ma délelőtti ülésén Costachescu parasztpárti szenátor felhívja a figyelmet arra, hogy a parlament két házának mandátuma a tegnapi nappal megszűnt, mivel a törvényhozás két házának időtartama négy év és egy nappal sem több. A szenátus tehát ma törvénytelenül dolgozik.

Hiescu alelnök kijelenti, hogy ez az álláspont téves, mert a törvényhozás elfogadta azt a javaslatot, amely szerint a parlament mandátuma március 27-én jár le.

Lepadatu kultuszminiszter válaszul Batholomeu püspök panaszaira. Közli, hogy a püspök panaszát békés szellemben teljesítette, mert nem akar haraggal távozni a miniszteri székből.

Bartholomeu püspök köszönetet mond Lepadatunak, majd a szenátorok élénk tapsai közben átölelik egymást. Ezzel a megható akkorddal befejeződött a szenátus ülése.

Hiba a választójogi javaslatban.

A kamara délután két óraker tartotta utolsóelőtti ülését, melyet Stefan Ioan alelnök nyitott meg.

Joanitescu tiltakozik az ilfovi mezőgazdasági kamara feloszlátása ellen, amit Constantinescu földmivelésügyi miniszter ma rendelt el. A földmivelésügyi miniszter, a liberális képviselők tapsai között bizonyítja, hogy helyesen járt el, amikor feloszlatta az ilfovi mezőgazdasági kamarát.

Madgearu a lej pályafutására vet visszpillantást. Megállapítja, hogy a román valuta Zürichben ma érte el a legalacsonyabb kurzusát. A valuta leromlása Bratianu Vintila pénzügyi diktatúrájának következménye, amit most szükségesnek tart leszögezni. (A liberálisok lelkesen éljenzik a pénzügyminisztert.)

Stefan Ioan alelnök át akar térni a napirendre, azonban Lupu szót

kér, amit megtagadnak tőle, mire a parasztpárti vezér erővel felmegy a szószékre és beszélni kezd. Kijelenti, hogy a választójogi törvény szövegébe hiba csuszott be, amennyiben a törvényjavaslat tárgyalása alkalmával a rágalmozásért elítéltek passzív választójogának kérdésében módosítást fogadott el a kamara és ez a módosítás nincs benne a már kihirdetett törvényben. Kéri a kormányt, nyújtson felvilágosítást, hogyan történhetett ez.

Constantinescu földmivelésügyi miniszter kijelenti, hogy nincs tudomása erről, a mulasztásért a kamarai hivatal felelős.

Iamandi liberális igazat ad Lupunak és bizonyítja, hogy a törvényhozás megszavazta a kérdéses módosítást.

Stefan Ioan alelnök igéri, hogy a törvény szövegét kijavítják, a mit Lupu tudomásul vett. A kamara ezután megszavazza az örökbérletek altalajáról szóló törvényjavaslatot, mire Stefan Ioan alelnök berekeszti az ülést.

Királyi trónbeszéd és kormánylemondás.

Délután fél öt óraker Orleanu elnök nyitja meg a kamara ülést, amelyen a kormány tagjai teljes számban részt vesznek. Bratianu Jonel miniszterelnök az üléstrembe való belépése után azonnal a szószékre megy. (Hosszantartó taps a jobboldalon.) A miniszterelnök azzal kezdi beszédét, hogy a mai napon, amikor a parlament négy évi munkáját befejezi, van a királyság proklamálásának ötvenedik évfordulója. Nem akar hosszasan beszélni a négy év eredményéről, úgy a külföld, mint a román nép tudja és méltányolja ezt a teljesítményt.

— Elhatároztuk — mondja — hogy visszavonulunk, miután megvalósítottuk feladatunkat. Mindent elkövettünk az ország érdekében a trón és a haza iránti hűségünkkel vezérelve. A liberális párt, átadva helyét, továbbra is teljesíteni fogja hivatását az ország szolgálatában. Kivánjuk, hogy akik helyünkbe jönnek, kövessék példánkat, jöjjenek egységesen kormányzásra és távozzanak négy év múlva egységesen,

saját akaratukból a hatalomról. — Elnök Ur! Van szerencsém felolvasni Öfelsége a király következő kéziratát:

Képviselő Urak!

Eljutottak a törvényhozás időszak befejezéséhez. Önök megszilárdították a kormányzást, konszolidálták az országot és biztosították a fejlődést, amely lehetőséget nyújt a nemzet virágzására. A választójogi törvény biztosítja az új törvényhozó testület megalakulását is. Nem válhatok el Önöktől anélkül, hogy köszönetet ne mondjak működésükért és ne emlékezzen arra, hogy ennek a törvényhozó testületnek elnökei tették Albaulian a koronát fejemre és a királyné fejére. (A kamara tagjai felállva, hosszasan tapsolják és éltetik a királyi párt.) Az alkormányozó nemzetgyűlés rendes ülésszakát ezenel befejezettnek nyilvánítom.

Ferdinand.

Bratianu Jonel miniszterelnök a királyi kézirat felolvasása után, ismét emlékeztette a kamarát a királyság proklamálásának félszázados évfordulójára. Beszédét ezekkel a szavakkal fejezi be:

— Távozzunk ezzel a felekiáltással: — Éljen Románia! (Hosszantartó lelkes élienés a ház minden oldalán.)

Orleanu elnök ezután felolvassa a kamarának a királyhoz intézendő hódoló feliratát, amelyet a ház egyhangulag tudomásul vett, mire az elnök a kamara munkáját befejezettnek nyilvánítja és a záróülést berekeszti. Az ülésen az ellenzéki pártok is teljes számban jelen voltak.

Bratianu nem bizik utó-
dában.

Bratianu Jonel miniszterelnök a szenátusban is felolvasta az uralkodó házfeloszlító kéziratát. Utána a liberális párt összes tagjai értekezletre ültek össze, amelyen Bratianu Jonel hosszabb beszédet tartott. Kijelentette, hogy a liberális pártnak a munkája még nem ért véget. A pártnak, mint ellenzéknek is örködnie kell az állam konszolidációja felett. A kormány, amely most kerül ura-

A cirkuszhercegnő diadalrohamra indul.

Kálmán Imre legújabb operettjének bécsi főpróbája. — 'Az új operette az előjелеkből ítélve világraszóló sikert fog aratni.

(Bécs, március 27.) A Theater an der Wien ma este mutatja be Kálmán Imrének, a világhíres magyar komponistának „Die Zirkus-princessin” című új operettjét, amely rendkívül nagy érdeklődéssel vár a közönség nemcsak Bécsben, de két világrész minden városában, amelyben a magyar zeneszerző műveit játsszák. A tegnapi tartott főpróba igazolja ezt a nagy várakozást és már most megállapítható, hogy az ideai bécsi színházi évadnak utolsó nagy eseménye a mai premier.

Az új Kálmán-operett szövegírói, a sok sikert aratott Brammer és Grünwald, egészen újszerű, érdekes miliőbe helyezik a cirkuszhercegnő cselekményét. A cirkusz porondja kerül itt az operettszínpadra, a manézs lesz a középpontja az erős drámaisággal átkötött mesének: anélkül, hogy akrobata-mutatványok hatáskezes felvonulása terhelne a színpadot. Kálmán Imre zenéje gondoskodik elsősorban arról, hogy ne legyen túlteljes a cirkuszból és nagyon kevés a színházból.

A cselekmény magva régi, jó operett-téma. Egy orosz herceget, aki mellesleg huszártiszt is, kitér a „erbonkli”-ja, mire az ifjú, jobb híján, Mister X. néven egy cirkuszhoz szegődik. Huszáros lovaglással, vakmerő halálugrással rövidesen a cirkusz csillaga lesz. A nagynéni, aki miatt a bácsi kitagadta a princet, rajongó látogatója lesz a cirkusznak. Nem tudja, ki rejtezik a Mister X. álnev alatt, de mindenesetre beleszeret és nem törődik a nagy társadalmi különbséggel.

Az özvegy hercegnő a műlovar miatt tudni sem akar a kőrőiről, sőt kiköszörög egy valódi nagyherceget is. A ravasz nagyherceg intrikája, aminek áldozatául esik a műlovar, ismét herceggé teszi Mister X-et, aki feleségül veszi a hercegnőt, de alig kötötték meg a házasságot, a fiatal férj kénytelen ismét fölvenni a Mister X. álnevét. Ez a hatásos fordulat a második felvonás fináléja. A harmadik felvonásban természetesen minden jóra fordul. Mister újból felveszi hercegi rangját és boldogan él tovább a „cirkuszhercegnő”-vel és szerencsés befeljegzéshez jut a melleskeleknény is, amely egy műlovarnő és egy bécsi korcsmáros fiának egybekelését eredményezi. Csak a ravasz, intrikus nagyhercegnek kopik föl az álla.

A szöveg vidám, fordulatos, gazdag és ötletes, de van benne sok komoly drámaj momentum is. Kálmán Imre pompás zenét írt hozzá és muzsikájának tónusa megint félreismerhetetlenül magyar színezetű. A rendkívül nagy sikerrel fogadott főpróba után már megállapítható, hogy az új Kálmán-operett is bővelkedik slágerekben, amelyek közül különösen nagy elterjedésre várhat a „My Darling, my Darling, muss so sein, wie Du” és a „Liebe, Liebe, komm mit mir auf die Wiese” refrénű dal, a híres Kolozsvarnóta pendantja pedig a tiszta magyarságu „Wenn Du mich sitzen lässt, fahr ich sofort nach Buda-

pest” refrénű dal és egy bécsi keringő-dal, amelynek ez a szövege: „Wo ist der Himmel so blau wie in Wien.”

A Theater an der Wien ragyogó kiállításban és kitűnő előadásban hozza színre, az új Kálmán-

Bucsupoharat űritettek a liberálisok.

Nagyarányu banket a távozó kormány tiszteletére. — Miniszteri beszámoló a liberális kormányzat munkájáról.

(Bucuresti, március 27.) A liberális párt tegnap este a Boulevard Étteremben bucsubankettet rendezett, amelyen több, mint ötszáz képviselő, szenátor, prefektus vett részt. A kormány tagjai valamennyien megjelentek, kivéve a gyengélkedő Marzescut. A miniszterek bevonulását hatalmas taps fogadta. A bankett előtt Brătianu Jonel miniszterelnök mondott beszédet, amelyben dicsérrel emlékezett meg a kormány és a liberális párt négy évi munkájáról és a ma véget érő parlament teljesítményéről. Fegyelmre és összetartásra hívta fel a liberális párt tagjait. Beszéde végén az uralkodó-családot éltette. Az összes jelen voltak percekig felállva ünnepelték a miniszterelnököt, aki gyengélkedése miatt nem vett részt a vacsorán, hanem beszéde után eltávozott.

A vacsora alatt elsőnek Constantinescu földművelésiügyi miniszter tartott hosszabb beszédet. Dicsérte a liberális párt egységét és a négy évi munkával elért hatalmas eredményt. Hangsúlyozta, hogy ezt a művet meg kell védeni a jövőben ellene irányított meg gondolatlan támadásokkal szemben. Színtén egységet és fegyelmet követel a párt tagjaitól. Beszéde végén az uralkodó-családra, Romániára és a liberális pártra űrt poharát.

Beiktatták Bernády Györgyöt.

A marosvásárhelyi polgármesteri szék ünnepélyes betöltése

(Marosvásárhely, március 27.) Tegnap délután négy órakor az összes tanácsstagok jelenlétében, ünnepélyes keretek között iktatták be dr. Bernády Györgyöt, Marosvásárhely új polgármesterét. A kormányt Jonescu prefektus képviselte, aki elsőnek üdvözölte Bernádyt. A prefektus rövid beszéde után dr. Bernády György emelkedett szólásra és előbb román, majd magyar nyelven mondott hosszabb beszédet. Nagy tetszéssel fogadott beszédének gondolatmenetét az alábbiakban adjuk: Mélységes megindulás fogja el ebben a pillanatban, amikor a belügyminiszter parancsának eleget téve, elfoglalja a polgármesteri széket. Ismeri erőinek fogyatékosságát és ismeri azokat a nehézségeket, amelyekkel meg kell küzdenie, mégis reméli, hogy eleget tud tenni az irányában megnyilatkozott bizalomnak.

— A kormánynak ez az elhatározása — folytatja — sokszorosan kötelez nemcsak engem, hanem kötelezi igen sok tekintetben Nagyrománia magyarságának egyetemét is.

Hangsúlyozta, hogy kötelessé-

operettet. A férfőszeret Hubert Marischka, a színház mérszertű igazgatója játsza, akinek a címszerepben Betty Fischer a partnere. Elsie Altmann, Mizzi Zwerenz, Richard Waldemar, Fritz Steiner és Hans Moser az előadás többi szereplője és már a főpróbán megállapítható volt, hogy A cirkuszhercegnő mai bemutatója új világraszóló sikernek lesz forrása.

Nicoalescu szenátusi elnök a párt nevében köszönti a távozó minisztereket.

Sămionescu Barlad szorosabb kontaktust kíván a párt és a nép, valamint a párt tagjai és vezetői között, mert ez a jele a párt igazi egységének. Marzescu igazságügyi miniszter egészségére űrti poharát.

Brătianu Vintila pénzügyminiszter a kormány által végzett konszolidációs munkát ismerteti. Megállapítja, hogy a liberális párt nem kíván kitérni az új választások elől és mint ellenzék is a konszolidációt fogja szolgálni.

Sasu volt kereskedelemügyi miniszter hangsúlyozza, hogy a politikai és gazdasági felszabadulás után a kulturális felszabadulás is szükséges. Dicséri Anghielescu közoktatásiügyi miniszter munkáját.

Többet felszólalása után Duca külügyminiszter beszél. Összehasonlítást tesz a liberális párt és az ellenzék négy évi munkája között. Megállapítja, hogy míg az egyik oldalon konszolidáció az eredmény, a másik oldalon csak egyenetlenséget és hiábavaló tárgyalásokat lát. Visszapillantást vet a liberális párt múltjára és annak jövőjére emeli poharát.

A bankett a késő hajnali órákban, lelkes hangulatban ért véget.

zettünk.” Most mi is fellélegzünk — mondotta. Kéri, hogy az ügy személyes vonatkozásait zárják le. Megállapítja, hogy a mai nappal Marosvásárhely a romániai magyar front egyik hídfője lett, amelynek katonája minden romániai magyar ember. Hivatkozik arra, hogy Marosvásárhely lakossága tulnyomórészt magyar, de más nemzetiségű polgárok is laknak ebben a városban. Ezért iskolapéldát kell mutatni, hogy bölcs vezetés, jószág, megértés, egyenlőség, igazság és törvényesség mellett mindenki boldog lehet. A beszéd hatalmas lelkesedést váltott ki a jelenlevőkből.

Cosma János dr. helyettes polgármester román nyelven üdvözli a város új vezetőjét, akinek a tisztviselők nevében támogatást ígér. Bernády György dr. a mai napon átvette a polgármesteri hivatal vezetését.

Bogdan Virgil dr. — közjegyző lett.

Negyedik közjegyzőséget létesítettek Aradon.

(Saját tudósítónktól.) Az igazságügyminiszter Aradon negyedik közjegyzői állást rendszeresített és közjegyzővé Bogdan Virgil dr. aradi ügyvédet, az Erdélyi Hitelbank és az Acsev. igazgatóságának, valamint Aradváros új tanácsának tagját nevezte ki. A kinevezés tegnap érkezett Aradra és ma már tömegesen érkeztek a gratulációk az új közjegyzőhöz, aki egyike a város legnépszerűbb, de egyúttal a legszerényebb embereinek. Bogdan Virgil dr. kinevezésével Aradváros társadalmának régi, közbecsülésben és közszerepben álló érdemes tagját érte megérdemelt kitüntetés.

Bogdan Virgil 34 év óta működik mint ügyvéd Aradon és egyéniségére leginkább jellemző, ha megemlítjük, hogy e 34 év alatt egyetlen ellenséget, haragost se szerzett magának. Aradon csak jó barátai, tisztelői és hívei vannak.

Közjegyzővé történt kinevezésével bizonyára régi vágya teljesült Bogdan Virgilnek, aki visszavonultan, példásan szép családi életet élő, higgadt és szerény ember és rendszerető hajlamának, pedáns, kiegyensúlyozott egyéniségének ez a pálya felel meg leginkább. A kinevezés híre osztatlan örömet keltett a város társadalmának széles rétegeiben és az új közjegyzőt barátai és tisztelői elárastják szerencsekívánataikkal s szeretetük minden jelével.

Színházban, hangversenyen cirkuszban, társaságban

szóval mindenütt megbüvöli az embereket a nők szépsége. Hogyan biztosíthatja magának minden hölgy a jövőjének kialakulására óriási hatással levő szépséget, fiataloságot és vonzó hullsót? Kizárólag az évtizedek óta kipróbált, az egész világon elterjedt és mindenütt teljes sikerrel alkalmazott

DIANA krém
DIANA puder
DIANA szappan

biztosítják a tökéletes eredményt. 474

H I R E K.

Hóvirág.

Fehér virág, fehér virág, —
Hófehér bölcsőbe
Kud lelt a csókos halál
Első ébredőre ...

Fehér virág, csódivirág,
Csupa fehér álm,
Csókkal illet, csókkal halmoz
Az én sóhajatom.

Fehér virág, babavirág,
Tente baba, tente,
Alnokszívi szerelmes volt
Az a szép levele.

Fehér virág, árva virág, —
Élet mostohája,
Balga szíved az új tavaszt
Már hiába várja.

ECKSTEIN MÓR.

— Maniu a királynénál. Bucures-tiből jelentik: Mária királyné ma hosszabb kihallgatáson fogadta Maniu Gyulát.

— Husvét ajándék a vármegye tisztviselőinek. Georgescu János közigazgatási vezérfelügyelő, Arad vármegye prefektusa a vármegye éléről való távozása előtt nemes gesztussal szép husvét ajándékban részesíti Arad vármegye tisztviselőit és alkalmazottait. Ma küldötték szét az értesítést a vármegye minden részébe, hogy április elsején minden megyei tisztviselő és alkalmazott számára egy havi fizetését utálja ki a prefektus husvét ajándékként. Az ajándékozást a prefektus azzal indokolja, hogy belátja, mennyire nehéz a megyei tisztviselők helyzete, akik nem kaptak ezuttal sem a drágaság emelkedéséhez mértén fizetésemelést.

— Többmillió házvétel Aradon. Érdekes házadás történt ma Aradon. Az I. Nacht vaskereskedelmi cég aradi képviselőének a Boulevard Regele Ferdinand-on (Boros Beni-téren), a lebontás alatt álló Széchenyi-gőzmalom mellett levő házat megvásárolta Krámer Sándor aradi norinbergi rövidáru magykereskedő 2.750.000 lejtért. A hatalmas földszintes épület tekintélyes nagyságu telken fekszik. Az I. Nacht-cég irodái egyelőre tovább is eddigi helyükön maradnak.

— Rákóczi-ünnep Budapesten. Budapestről táviratozzák: Ma délelőtt a Mátyás-templomban II. Rákóczi Ferenc születésének kétszázötvenedik évfordulóján nagymise volt, amelyet Nemes Antal püspök pontifikált. — A misén jelen voltak Horthy Miklós kormányzó, József főherceg, dr. Vass József miniszterelnökhelyettes, gróf Csáky Károly honvédelmi miniszter, gróf Apponyi Albert, gróf Andrássy Gyula, báró Wlassics Gyula, valamint sok előkelőség, s számos bajtársi és társadalmi egyesület kiküldöttei.

— Halálozás. Dávid Vilmos ismert aradi kereskedő, a Dávid és Gonda-cég beltagja tegnap meghalt 56 éves korában. Temetése Aradon, március 28-án, vasárnap lesz Cripsan (Karolina)-ucca 5. számú lakásáról. Az elhunyt családján kívül számos ismerőse s jóbarátja gyászolja.

Segély-csútlás az árvizkárosultaknak.

A bizottság az Aradi Közlöny gyűjtéséből 50.000 lejt osztott szét az árvizsújtottak között.

(Saját tudósítónktól.) Robu János dr. polgármester elnöklése mellett tegnap délután a városi házában összeült a kiosztó bizottság, hogy az Aradi Közlöny által megajánlott s az árvizkárosultak javára szolgáló gyűjtés rendelkezésre álló összegéből újabb segélyeket adjon az elemi csapás által legjobban sújtottak pillanatnyi felszerelésére. Emlékeztet, hogy a bizottság legutóbbi ülésén tíz károsultnak 30.000 lejt osztott szét, ezuttal pedig huszontkilenc nyomorgó ember, illetve család részesült támogatásban. Robu dr. polgármester megnyitó szavai után Stauber József, lapunk főszerkesztője beszámolt az előző segélyosztásról, majd pedig a beérkezett kérvényeket vették egyenként tárgyalás alá s a beszerzett információk alapján huszontkilenc kérelmezőnek 1000—3000 lejt segélyt utalványoztak ki. Az ezuttal segélyezett névsora a következő:

Borosjenő:

Özvegy Csuka Sándorné 3000 lejt
Kovács Tamás 3000 lejt
Zsigmond Andrásné 3000 lejt
Sándor József 3000 lejt
Krasztl Halász Antal 3000 lejt
Moisa Jánosné 3000 lejt
Vagyon György 3000 lejt
Mátyási Istvánné 3000 lejt
Negru Ávrám 3000 lejt
Garnyic Szófi 3000 lejt
Kardos Pál 1000 lejt
Marsi Demeter 1000 lejt
Hut János 1000 lejt
Öz. Takács Sándorné 1000 lejt
Özvegy Kaes Mihályné 1000 lejt
Nagy Gy. Istvánné 1000 lejt
Özvegy Fehér Pálné 1000 lejt
Zöldhegyi György 1000 lejt
Zöldhegyi János 1000 lejt
Csuka Mihályné 1000 lejt

— Házasság. Bajusz Annuska Pécska és Huth János Szentpéter, házasságot kötöttek.

— Aradmegyei magyarok orvosolt panasza. Néhány héttel ezelőtt Silindia aradmegyei község magyarosságának küldöttsége járt Aradon és a küldöttséget dr. Barabás Béla, a Magyar Párt aradi vezére vitte Georgescu János közigazgatási vezérfelügyelő, Arad vármegye prefektusa elé. A silindiai magyarok iskoláját az ottani jegyző minden különösebb alap nélkül elrekviráltatta és csendőrséget helyezett el benne ugyanakkor, amikor más megfelelő helyiséget is találhatott volna. A prefektus vizsgálat tárgyává tette a panaszt és a Silindiarót ma ismét Aradra jött küldöttségnek, — amelyet megint dr. Barabás Béla vezetett a prefektus elé, — kijelentette, hogy panaszukat jogosnak találta és már megtette a megfelelő intézkedéseket. Telefonon utasította a járási főszolgabíró, hogy az elfoglalt helyiségeket okdjia fel a rekquirálás alól és a jegyzőt vonja felelősségre önkényes eljárása miatt. A prefektus választását és intézkedését a küldöttség a legnagyobb megelégedéssel vette tudomásul.

Carneu Jánosné 1000 lejt
Töröcsik Béláné 1000 lejt

Kisjenő:

Féry András 2000 lejt
Tokay János 1500 lejt
Gercsényi István 1000 lejt
Özvegy Otlacán Tódorne 1000 lejt
Özvegy Csáki Pálné 1000 lejt
Özvegy Féry Adolfiné 1000 lejt
Wahl Dezső 1000 lejt

Az ezuttal megszavazott összeg 50.500 lejt tesz ki s így az Aradi Közlöny gyűjtéséből eddig 80.500 lejt került szétosztásra az árvizkárosultak között.

Stauber József főszerkesztő ezután beszámolt arról, hogy a tegnapi napig 153.404 lejt 50 bankgyűlt egybe s a kiosztott összegek levonásával 72.904.50 lejt áll még a bizottság rendelkezésére. A bizottság megállapodott abban, hogy Borosjenőn dr. Sebestyén József ügyvéd, Kisjenőn a Kisjenői Izr. Jótékony Nőegylet osztja széjjel ünnepélyes formák mellett az ottani különböző felekezetek lelkészeinek segédkezdése mellett a segélyt. Dr. Robu János főpolgármester ezután megköszönte az Aradi Közlönynek, illetve Stauber József főszerkesztőnek eddigi buzgó munkásságát, amellyel lehetővé tette, hogy intenzívebb érintkezés létesüljön a város és a megye között és amely példát mutatott arra, hogy a nemes célért, emberek talpraállításáért semmi fáradság sem sok. Végül a polgármester néhány szóval megköszönte a bizottsági tagok megjelenését és bezárta az ülést. Ma újabb adomány érkezett kezeinkhez az árvizkárosultak javára. A pankotai jótékony nőegylet 1000 lejt küldött, amivel rendelkezésre álló alapunk 73.904.50 lejt szaporodott fel.

— Eltemették Arad legöregebb korcsmárosát. A régi jó idők, a régi jókedv, a régi dáridók egy ősz tanuját szőlította most el a halál. Abend György 71 esztendő korcsmáros csipőjéről tegnap leoldotta a fehér köntényt az itt maradt élet s a söntés mögött örökre eltűnt szikár alakja, a mely köré Petőfi jó öreg korcsmárosát rajzolta a becsület és tisztesség. Abend Györgynek a Halász-uccában volt a bormérése s a kedves helyen sok időt töltött valaha a legutolsó bohém: Nyáray Tóni is. A jó öreg korcsmáros ma temették el nagy részvét mellett.

— Beethoven: Sonata appassionataját játsza Kósa a keddi hangversenyén.

— Letartóztatott aradi betörők. Ma áthozták az aradi ügyészségre annak a betörőbandának a tagjait, akiket a napokban — mint beszámoltunk — Hara Tódor rendőrkapitány fogott el. Mint a nyomozás folyamán kiderült, a banda három tagja Asztalos István, Császár János és Biró Lajos megszökött. A kézrekerített Asztalos Pétert, Tudor Jánosné, Margineanu Helént, Lipták Etelkát és Vladu Lukréciát, akiknek lelkiismeretét kilenc betörés terheli, átkísérték az ügyészségre, majd Sotirescu Konstantin

vizsgálóbíró kihallgatásuk után letartóztatta őket.

— Husvét alkalmából az „Aradi Kurir” szerkesztősége tartalmas, szép ünnepi számot készít elő, mely egyuttal kettős szám lesz. Erre való tekintettel a lap e heti száma is husvétkor jelenik meg.

— Az Erdélyi Élet a legrézibb, legönzetlenebb, legbátrabb szószólója, barátja — legkedveltebb helilapja — iparosnak, kereskedőnek, munkásnak, művésznek. Szegénynek, gazdagnak egyformán hasznos ujság, mert mindig és mindenről csak az igazat írja. Aki olvassa az „Erdélyi Élet”-et. — jó, minden politikai, gazdasági és kulturális eseményről híven, színezés, ferdítés nélkül beszámoló ujságot kap. Olvassa és terjessze az Erdélyi Életet.

D. G. ANDREESCU

baritonista
egyetlen hangversenye
az aradi Kulturpalotában

MA.

A legszebb műsor!
Jegyek korlátozott számban az
estli pénztárnál.

— Saint-Saens ritkán előadott H-mell hegedűversenye képezi a keddi Telmányi—Kósa hangverseny egyik fénypontját.

— Tavasi cipőszükségletét a legkecsőbb kivitelben Iványinál szeresheti be. Arad, Str. Metianu 4. (Forray-ucca).

— „Minerva” közművelődési iroda tagjai a Kilényi-féle hangversenyhez 10—15 százalékos kedvezményben részesülnek. Jegyek Oláh-féle könyvkereskedésben.

Kilényi Edward

zongorahangversenye
apr. 5-én
az aradi Kulturpalotában.
Jegyek Oláhnál Arad.

— Telmányi—Kósa népszerű buszhangversenye. Mielőtt Telmányi olaszországi turnéjára indul és legalább egy évre elbucszik Aradról, kedden, március 30-án közkívánatra még egyszer gyönyörködteti szülővárosának közönségét mesteri játékában. Erre az ünnepélyes alkalomra remek műsort állított össze, a melynek keretében Kósa Beethoven Sonata appassionata-ját fogja eljátszani. Akik már nem kaptak jegyet az első hangversenyre, azoknak is alkalmuk nyílik meghallgatni a két kiváló mestert. Minthogy tekintettel a gyönyörű műsorra és a mérsékelt helyárakra, minden bizonnyal hamarosan szétkapkodják a jegyeket, célszerű mielőbb megfelelő helyről gondoskodni. Jegyek 30—180 lejig Oláhnál.

— Ritka bélyegek olcsón Kerpelnél.
— Gyermekköcsik, gyermekszékek legszebb kivitelben Hegedűsnél Aradon.

Tavaszi és nyári újdonságok raktárra érkeztek **Vándor** divataruházába Arad. Saját érdekében tekintse meg a kirakatokat!

LEGUJABB.

Koncentrációs kormány Maniu elnöklésével.

(Bucuresti, március 27.) A Dimineata külön kiadásban jelenti, hogy általános vélemény szerint az uralkodó annak a véleménynek fog kifejezést adni, hogy koncentrációs kormányzat jöjjön létre és ezzel a misszióval valószínűleg Maniu Gyulát fogja megbízni. Csak abban az esetben fog az uralkodó más megoldáshoz fordulni, ha Maniu kormányalakítási kísérlete nem vezetne eredményre. Politikai körökben azt

hiszik, hogy a kormányválság gyors lefolyású lesz és a kollaborációs tárgyalásokra a király 24. legfeljebb 48 óras terminust fog adni a designálandó miniszterelnöknek.

Ferdinand király az eddigi diszpozícióktól eltérően ma délután hat órakor Orleanu kamarai elnököt és hét órakor Nicolaescu szenátusi elnököt kihallgatáson fogadta és meghallgatta véleményüket a kormányválság megoldására vonatkozólag.

Királyi kihallgatások a kormányválság ügyében

(Bucuresti, március 27. Saját tudósítók éjszakai telefonjelentése.) A király vasárnap kezdi meg a pártok vezetésével a tanácskozást az irányban, hogy a kormányválságot miképpen lehetne megoldani.

Vasárnap délelőtt 11 órára Maniu és Jorga, délután négy órára Averescu és öt órára Michalache kaptak megfigyelést a királyi palotában.

Közgazdaság.

Zürichben 2.14.50, Párisban 11.35 (?) a lej.

Helyi valuták. (Március 27.) Áru: Dollár 246, angol font 1190, cseh korona 7.30, francia frank 8.70, lea 10, dinár 4.25, márká 58, magyar korona 285, svájci frank 47. Pénz: Dollár 245, angol font 1170, cseh korona 7.10, francia frank 8.50, lea 9.40, dinár 4.10, osztrák schilling 34.50, márká 57, magyar korona 295, svájci frank 46. Kifizetések: Newyork 248.50, London 1212, Prága 7.39.50, Páris 8.72, Milánó 10.07, Belgrád 4.40, Bécs 35.15, Amsterdam 100, Berlin 59.45, Budapest 283, Zürich 48.

Zürichi közszemléltetés. (Március 27.) Berlin 123.65, Amsterdam 208.20, Newyork 519.25, London 2525, Páris 17.85, Milánó 20.88.50, Prága 15.38.50, Budapest 72.80, Belgrád 9.14.50, Bucuresti 2.14.50, Bécs 73.17.50.

Zürichi közszemléltetés. (Március 27.) Berlin 123.60, Amsterdam 208.20, Newyork 519.25, London 2525.25, Páris 17.90, Milánó 20.88, Prága 15.38.50, Budapest 72.80, Belgrád 9.14.50, Bucuresti 2.14.50, Varsó 65.50, Bécs 73.17.50.

Bucuresti-i közszemléltetés. (Március 27.) Kifizetések: Páris 8.45, Berlin 57.50, London 1192, Newyork 245.50, Milánó 9.85, Zürich 47.30, Prága 7.26. Valuták: Napoleon 800, márká 57, lea 1.70, török lea 1.32, angol font 1180, francia frank 8.60, svájci frank 46.50, lea 9.80, drachma 2.90, dinár 4.15, dollár 243, lengyel zloty 30, schilling 34, magyar korona 34, csehi korona 7.

Elrendelt csőd. Megirtuk, hogy Róth Albert aradi vegyészeti gyáros csődöt kért maga ellen 541.000 lej passziva és 286.000 lej aktiva mellett. Az aradi törvényszék ma elrendelte a csődöt, s csődtömeggondnokká dr. Salgó Miksa ügyvédet, helyettesévé dr. Gabos Jenőt nevezte ki.

Eladott aradi ingatlanok. Lenhardt Ferenc eladta a Str. Cantacuzino 28. számú házat 465 ezer lejért Eisele József és nejeinek. — Örményi Gyuláné eladta a Str. Csatorna 1. számú házat 200 ezer lejért Kirch József és nejeinek. — Högye Etelka eladta a Str. Barittu 15. számú házat 450 ezer lejért Berecz Gábornéknak. — Puskás István és neje eladták a Str. Remus 17. számú házból az őket illető részt 35 ezer lejért Prósz János és nejeinek. — Ifj. Csizmadia György eladott a Str.

Pál dűlőben fekvő 3 föld 1000 négyszögöl szántót 160 ezer lejért Boar János és nejeinek. Korányi Klára eladta a Str. Hajó 5. számú házból az őt illető részt 42 ezer lejért Bozian György és nejeinek. — Özv. Nánási Károlyné eladta a Str. Hátár 10. számú házat 80 ezer lejért Nánási László és nejeinek. — Mayer Demeter és neje eladtak a Str. Nicu Filipescu 13—15. számú telekből 51 négyszögölét 50 ezer lejért özv. Preisich Henriknek.

Sikkasztással vádolt magyar képviselő.

Hir Györgyöt előzetes letartóztatásba helyezi a budapesti ügyészség.

(Budapest, március 27.) A magyar nemzetgyűlés legközelebb tárgyalja Hir György képviselő mentelmi ügyét. A képviselőt sikkasztással, csalással és hitlen kezeléssel vádolják és ezen az alapon kéri az ügyészség a kiadatását. A budapesti törvényszék megkeresése szerint ugyanis az ügyészség eljárást indított Hir György ellen, mert a Fülöpszállási Gazdasági Közalmom r.-t. terhére jogosulatlanul két milliárd korona hitelt vett igénybe és a felvett összeget saját céljaira fordította. Takács József fülöp-

szállási lakos tulajdonát képező 500 darab 500 ezer korona értékű részvényt elmulasztott. Az Ipari Mezőgazdaság és Kereskedelmi r.-t. részére jogosulatlanul 60 millió korona értékű váltókötelezettséget vállalt. A Gődöllő Hitelszövetkezetről 200 vagon tüzifa szállítására kötelezte magát és erre 200 millió korona előleget vett fel. Kötelezettségének nem tett eleget és a pénzt saját céljaira használta fel. A Kőszénbánya R.-T.-től megvesztegetéssel hitel-meghosszabbítást eszközölt ki magának.

A mentelmi bizottság jelentése szerint, a büncselekményekből kifolyólag az előzetes letartóztatás eshetősége is fennáll. A bizottság javasolja a nemzetgyűlésnek Hir György mentelmi jogának felfüggesztését.

URADALMI CSEMEGE

750 75 750

boraink és saját főzésű szilva és soprópálinkáink a következő üzletekben kaphatók: BERGMAN JAKAB Str. Bussu Sírann. MARKUS MIKSA Píata Avram Iancu. KOHN VILMOS és TSA. Str. Goshuc. KLEIN DAVID —: Calea Banatului. —:

HACKER SI STERNBERG Arad

Az aradi Urániában

Tarras Bulba

Nagy történelmi film a lengyel szabadságharc idejéből.

I. rész bemutatója ma utóljára.

II. rész bemutatója holnap, hétfőtől!

Az előadások 3, 1/2, 5, 6, 1/2, 8 és 9 órakor kezdődnek.

Vegye meg női felöltőjét a VICTORIÁBAN!!

Eredeti divatujdonságok csakis kiváló kelmeből olcsó árakban!
Complék, ruhák, blousok, jumperek és aljak!

Arad, Bulv. Regina Maria No. 24.

Dózsa Klári iparművész Fischer üveg- és porcelánművelésben (Neuman-palota) kaphatók. El ne mulassa megnézni a kiállítást!

BERETVÁS PASZILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

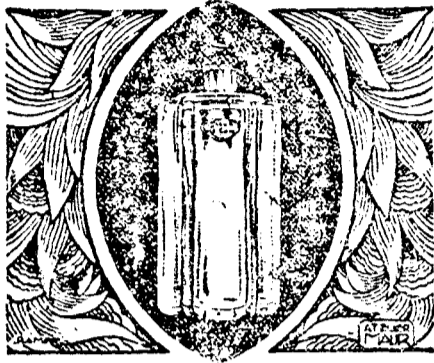
M O Z I.

xx „A cigány“ népszínű ma vasárnap utoljára az aradi Apollóban. Ma vasárnap utoljára vetíti az aradi Apolló mozgósínház Szigligeti Ede örökbecsű népszínművét. Főszereplő Rózsahegyi Kálmán, akinek cigányalakítása a maga nemében utóérhetetlen. Mellette a legkitünőbb magyar filmszínészek: Vándory Gusztáv, Kürthy József, Muzsnay Bella szerepelnek. Az előadások 3. fél 5, 6, fél 8 és 9 órákor kezdődnek.

xx „Tarras Bulba“ I. részét ma vasárnap utoljára, II. részét hétfőn először vetíti az aradi Uránia. Felépítésében és kivitelében hatalmas s megrázó erejű dráma az aradi Uránia mozgósínház slágere. Gogol világhírű regénye nyomán készült ez a kiváló film, a főszerepet Elena Makovszka alakítja.

xx „Csicsónének három lány“ erotikus filmbemutató hétfőn az aradi Apollóban. Hanny Weisse és Bruno Kastner a főszereplői ennek az izzig-vérik modern filmnek. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órákor kezdődnek.

CHESMA (INTREBUNTALE) PRODUSE DE PARFUMERIE
EAU DE COLOGNE PARFUM
PUDRA CENA S SUDUN



FLEUR D'ELITE LADY

Felelős szerkesztő: **RETHY JÓZSEF.**
Cenzurat: Prefectura Judetului.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

FELHÍVÁS!

Eltűnt folyó év március hó 17-én Aradon 6 órákor reggel a bucarest-bécsi vonat első osztályú szakaszából egy barna lapos kézbőrönd, mely a megtalálóra nézve, mivel üzleti feljegyzéseket és mintákat tartalmaz, teljesen értéktelen. A megtaláló kéretik a bőrröndöt üzleti feljegyzésekkel, levelekkel és mintákkal együtt háromezer lej jutalom fejében minden törvényi eljárás lemondásával — visszaszármaztatni. Erre vonatkozó értesítések „Pax“ S. A. Sibiu, Str. Moara Scoartei No. 1. címzendők. 2000

Ki akar érettségizni?

Osszevontmagánvizsgát tenni?

Teljes anyagi felelősséggel előkészít a

BOROSS-GARDOS TANINTEZET
BUDAPEST, Rákóczi-ut 57/a. Internátus.

1000 db. GUMMIKABÁT

érkezett

SZANTO és KOMLOS

céghez 16735

Arad, színház-épület.

Gummikabátok. 850 L-től

Atfordítható

„Fregoli“

kabátok ... 2000 L-től.

Az aradi APOLLOBAN
ma, vasárnap
Rózsahegyi Kálmánnal
a főszerepben.

A cigány.

Szigligeti Ede
népszínműve

Az előadások 3, 1/2, 5, 6, 1/2, 8 és 9 órákor kezdődnek.

Ozv. Dr. Mandl Vilmosné szül. Engl Emma egy a maga, valamint fia Mandl György és a nagyszámu rokonság nevében fájdalomtól megtört szívvvel jelenti, hogy az imádott férj, a hön szeretett apa, a legjobb rokon, a nemesszívű emberbarát

Dr. Mandl Vilmos

ügyvéd

f. hó 26-án, munkás életének 70-ik, boldog házasságának 16-ik évében, lelkét, amely a szépséges ideálok iránti rajongással volt mindenkor telve; a Teremtőnek visszaadta.

Drága halottunkat f. hó 29-én hétfőn délután 3 órákor fogjuk az aradi izraelita temető halottas házából örök nyugalomra helyezni.

Emléke legyen áldott,
nyugalma osendes!

Arad, 1926. március 27.

A Vasipari R-T. Igazgatósága fájdalomtól megtört szívvvel jelenti, hogy az igazgatósági elnökök és társulati ügyészek

Dr. Mandl Vilmos

ügyvéd ur, vállalatunknál tanúsított 20 évi áldásos munkálkodása után f. évi március hó 26-án elhunyt.

Emléke felejtethetetlen, nyugalma békés legyen!

A Vasipar R-T.
Igazgatósága.

2011

Dávid Vilmosné, Dávid Böske és Bonyháti Anna fájdalomtelt szívvvel jelentik, hogy szeretett férj, apa és nagyapa

Dávid Vilmos

rövid szenvedés után 56 éves korában elhunyt. Temetése f. hó 28-án d. u. 3 órákor Aradon Str. Crisan (Karolina-ueca) 5. számú gyászaházból lesz.

A gyászoló család.

A Gonda és Dávid cég tagjai mélységes fájdalommal tudatják, hogy szeretett cégfőnökük

Dávid Vilmos úr

munkás és puritán életének 56-ik évében f. hó 26-án elhunyt.

A megholdogult temetése f. hó 28-án d. u. 3 órákor lesz.

Arad, 1926. március 27.

FIGYELEM!

70.- lejért

férfikalapokat tisztít, formáz és vasal,

90.- lejért

átvarr és formáz női szalmakalapokat

„GABY-SZALON“

Arad, Bul. Reg. Ferd. (József tñg. ut) II. sz.

Uj női kalapok megérkeztek és

280.- lejtől kezdve kaphatók.

MERCUR vegyészeti gyár

Kozák és Sámson

Cluj. Str. Regina Maria

(volt Deak Ferenc-u.) No. 9.

PERLESSGLOSS-APRETURA



bőrlényesítő készítményei minden más gyármányt felülmúlnak fény és minőség tekintetében.

Minden cipésznek és eszmadárnak elsőrangú érdeke, hogy kizárólag a Mercur-féle apréturát és perlessgloss-t használja, amennyiben színegyesített bőrröknek az eredeti színét és fényét teljesen visszaadja. Kenés közben nem habzik, s így szeplős foltokat nem hagy maga után!

Kapható minden jobb bőrkereskedésben

Viszonteladóknek nagy árkedővémény!

Urileányok!

Ruhákat egyedül készíthetik s közben megtanulnak tökéletesen szabni és varrni a **„SYLVIA“** ARAD, Str. Bucur (Eötvös-u.) 4. Ugyanott női és gyermek ruhák feltűnő olcsón készülnek

Egy meglévő

és rentabilis

iparvállalathoz

társat keresek.

Ajánlatokat »Társ« jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 1856

Szövőműhely teljesen berendezve **eladó.**

Gyárhelyiség raktárnak is alkalmas **kiadó.**

Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1990

Legszebb husvétii ajándék

egy életnagyságu

fényképnagyítás 150 lej.

BRAUN Arad, Calea Banatului 3. (Asztalos Sándor-ueca.)

Fogászat! „Wipla“

a fogászatban Platinázott fogak („Wipla“ anyag) újdonság 200-250 lej. Arany koronák — fogak garantált arany darabja 350-400 lej. Fém koronák — fogak darabja 100 lej. (Raudolf, Victoria, Kosmos anyag) Fehérfogak kautschukra darabja 50 lej. Foghuzás (injektios érzéstelenítés-sel) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések 24 órán belül eszközöltetnek. 5376

Frida D'MOUDJALLED
vizsgázott fogásznő

Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. József főherceg-ut.

Olcsón eladó

Uj-Mikalakán modern 3 szobás ház, fürdőszoba, konyha stb., istálló, 3 vagon kukorica kotárka, egy 60-70 drb. sertésnek hizlalda disznóól és 1000 □-ól kerttel. Cím:

DUMITRU STRETKO vendéglős Uj-Mikalaka. 1737

Legelegánsabb
férfi ruhák

GROSS és RENDI-nél

készülnek ARAD, új Ne-man-ház. Nagy választék valódi angol szövetkülönlegességekben.



Megérkezett Londonból
a világ legújabb 1054

Aladdin

Lámpa a modern technika csodája. Az Aladdin-lámpa 94% levegőt és csak 6% közönséges petroliumot fogyaszt, füst, korom és szag nélkül ég. 80 gyertyafényű nappali világot araszt. Kezelése egyszerű, anyagtartása nagyon olcsó. Kérjen ismereteket még ma Románia egyedüli árusítása:

ROMAN

Aladdin

KERESKEDELMI R.-T. SATMAR.

Sováta fürdőn 6 szobás
modern villa

teljes berendezéssel
eladó.

Bővebbet:

KORNIS TESTVÉREKNÉL ARAD.

Egy újonnan renovált
kis üzlethelyiség

kirakattal, 8 éves
szerződéssel

Arad, Bulv. Reg. Ferdinandon
azonnalra KIADÓ.

Értekezhetni:

Cobilovici, Simay-fürdő.

ELADÓK

egy Heinrich Lantz-gyártmányu
18 HP. common lokomobilgőzgépet

LAZAR MIȘOC

Oltenița, Ilfov, Ókíra ysaq. 2016

A támasdai uradalomnál
eladásra kerülnek különféle
tenyészállatok,
ugymint:

tenyész bikák,
tenyész kanok és kocák,
valamint a közismert, fajtiszta
merinó tenyész kosok.

Megtéríthetők az uradalomban
Tamásdán (Oradea—Arad vasutvonal
mentén.) Érdeklődőknek felvilágosítás-
sal szolgál: **AGROCOMERCIA**
S. A. Oradea-Mare, Str. Brațianu 1/a.

Szövetekben

tavaszi újdonságok!
Nagy választék!
Olcsó árak!

I. Eiselenél

Arad, Strada
Mejlanu No. 2.
(Forray-uca.)

Eladók! A város legjobb és legértékesebb helyein

Egy és kétemeletes bérházak 10—15—20 modern lakással, emeletes üzletházak,
mind nagy bérjövdelemmel.

Nyolc magánház

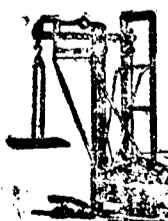
3—4—5 és 6 szobás fürdőszobás lakásokkal 400.000 lejtől 1.200.000 lejig.
Értekezni lehet: **HAÁSZ ALBERT**-irodájában. Arad, Str. Eminescu (volt Deák
Ferenc-uca) 12. szám. 16587

Házhelyek

Eladók Arad, Str. Fabriciei (Gyár-uca-
ban). Értekezni: **KALÁSZ JÁNOS**
börzsiületében Piata Avram Ianou 3. sr.

Hárta zenekar

kerestetik azonnali belépésre
egy vidéki kávéházba.
Olm az Aradi Közlöny kiadójában. 2028



Tizedesmérlegek teljesen vasból
pontos és legtartósabb kivitelben.

Töredék: 75, 150, 300, 500 kg.
Ár: 1800.— 2200.— 2900.— 3800.—

Vissonteladóknek külön ajánlat.
Minden élnak megfelelő m. legek gyártása!
HESS' mérlegek minőségi munka

Szükség esetében tessék saját érdekében ajánlatot kérni!
Hess Victor első romániai mérleggyár **Sibiu.**

MÉG EGY GYERMEK IS

elér csodás fényképeket
egy **Z.E.I.S.S** lencsés

Contessa-Nettel
géppel



a híres Párisi

PÁTHÉ-FILMEN

ha feltétlenül a Trapp & Münch cég

ideális **Yenvela** papirosára
kopiroz

Kérje rögtön ezen gyármányokat az Ön szállí-
tójától, mert biztosan ezek mellett fog maradni.

Egyedüli nagyárusító: **Martin Badt**,
București, str. Jules Michelet 16.



Ugy, mint a békében, ismét kényelmesen és olcsón vásárolhatunk
gázzal, valamint számtalan ipari célra is előnyösen használhatjuk a ki-
tűnő minőségű gázt. — Berendezési tárgyakat részletfizet-
ésre és gázszerelési munkálatokat önköltségi árban vállalunk.

UZINELE COMUNALE Sectia Gaz aerian

Arad, Str. Muciu Scevoia No. 9., 11., 13.

Telefon 27., 25. és 16. és Str. Eminescu 4. sz. alatt levő városi üzlet min-
dennemű megrendelési ügyén a nagyérdemű közönség rendelkezésére áll.

Utlevélvizumozás Arad legolcsóbb utlevélvizumozó helye
Megbízások KÜNSILYR VIZUMIRODA ARAD.
Dacia szállóval szemben ◀ Telefon 669. ▶ Bul. Reg. Maria No. 22

Cipő- újdonságok a tavaszi szezóra
nagy választékban: **Apponyi Testvéreknel Arad**

Megérkeztek A. GAGNIERE & CO. LONDON

világhírű fértidivat **J. SCHÜTZ** egyedárusítónál Arad, Str. Eminescu 28. Telefon: 5-13.
különlegességei

Reklam árak! Női harisnya 30 lejtől 145 lejtől! Azzur harisnya L. 68. Selyem harisnya L. 138. Férfi és gyermek harisnya 20 lejtől. **Bogyó A. Arad,**
Zsebkendők 15 lejtől. — Rips és taff szalagok! — Csipkék! — Tress szinórok, divatgombok, cérnaárak stb. rövidárak!
Olesó árairól és jó árúiról elismert üzlet! Str. Eminescu 13 Deák F.

Apró hirdetések.

Oktatás.

GYORS-ÉS GÉPIRÓISKOLA. Keresk. szaktanfolyam. 2-4 havi kurzus. Állás-közvetítés. Tandíjmérseklés. Beiratkozás Engel-nél Arad, Str. Brancovici (Lázár Vilmos-u.) No. 2. 2030

Vétel és eladás.

IMAKÖNYVEK. ifjúsági iratok, képeskönyvek huszra nagy választékban Naményi könyvkereskedésben Arad. 1922

GRAMOFON, 12 személyes ékező service, zongora, 250x350 helyben készített perzsaszőnyeg, gyári ebédlőszőnyegek, férfi alsónadrágok és ingek damaszt asztalneműk, előszobafal, komplett ebédlő, háló-és szalonberendezések, fotelok, asztalok, dísztárgyak, rézmű, trimó, gyermekágy, festmények, hegedű, embalom, alaskai róka boa stb. eladók. Arad, Str. Consistorului 12. sz. (Batthyány-ucca) I. em., jobb. 1000

MÉHESZEK! Megvételre keressük használt de jó állapotban levő országos méretű kaptárakat kerettel együtt. Cim Boros László, Arad, Bulv. Carol 7. 10330

VESZEK könyvtárakat, hangjegyeket, bélyeggyűjteményeket, festményeket és hegedűket a legmagasabb áron. Kerpel Izó könyvkereskedése, 100.000 kötetes kölcsönkönyvtára Arad, Telefon 365. 881

ANTIK BUTOROKAT, porcellánokat, üvegárukat, különböző szobaberendezéseket, vitrineket, egyes butorárbokat, perzsa- és gyári szőnyegeket, fehérneműket stb. bizományba veszek, s azok gyors eladásáról gondoskodom. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

SZÉP világos háló, sötét ebédlő berendezés, mindkettő teljesen jókarban olcsón eladó. Megtekinthető délután 3-4 óráig. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1960

ITT készült **PERZSASZŐNYEG** 2x3, egy 3 méteres futószőnyeg és egy gyáriszőnyeg 2, 40x3, 60 méter eladó. Arad, Str. Philipescu (Flórián-u.) 5. földszint. 2013

KERESÜNK megvételre egy pccá 6 lóerős használt, jókarban levő benzinmotort. Ugyanott egy 40 m. hosszú, 10 m. széles, 4 m. magas cseréppel fedett téglapület futányosan eladó. Ajánlatokat Purgly gazdaság intézősége Sofronea. 2014

RÖVID BÉCSI ZONGORA, kitűnő hangú 60.000 lej, eredeti perzsaszőnyegek, antik butorok, festmények, óriási választékban. Mindennemű régiséget veszünk. Salon Artistique (Fischer Elz-palota) Arad. 824

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

MASSZIV bükkhálószoba új, olcsón eladó Károlyinál, Arad, Str. Mocioni 4. sz. (Orci.) 2039

BURGONYÁT vagontételben a legelőnyösebb árban szállít Lófi Gyula Turda. Sürgőncim Lófi Turda. 1994

Üzletek.

BETONIROZOTT PINCE uccai, világos, tágas, kiadó. Kornis Zsigmond és Márton-cég Arad. 1988

ÜZLETHELYISÉG Str. Metianu (Forray-u.) legszebb helyén nagy, modern portállal. Ugyanott sarok üzlethelyiség azonnalra esetleg május elsejére kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1982

PÉNZESTÁRSAT keresek találmánygéphez. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 1987

ÜZLETHELYISÉG lakással Str. Matei Corvin (Hunyadi-uccában) azonnalra. Ugyanott üzlethelyiség május elsejére kiadók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1983

Különféle.

NAGY ISTÁLLO és kocsiszin kiadó. Arad, Str. Oituz (Illés-u.) 145. 2022

EREDETI párisi divatmodelleket mutat be Aradon vasárnap egész nap FAITHNÉ temesvári divatszalonja. A modellek díjtalanul megtekinthetők Arad, Bul. Regina Maria 10., I. em. balra. 1985

KÉRELEM A JÓSZIVÜ EMBEREKHEZ. Hónapok óta gyógyíthatatlan betegségekben szenvedő egyedül álló nő kéri a jószivü emberek támogatását, amelyért hálás köszönetet mond. Cime Szücs Andrásné Arad, Str. Balassa 120. (Purgly Lajosné-ucca.) 300

ISTÁLLO, kocsiszinnel, takarmány padlással április 1-re kiadó. Ugyanott egy különbeáratu szép butorozott szoba kiadó. Arad, Str. Granicelelor 18. sz. (vált Török Ignác-u.) 2017

BUCURESTI állandó, minden ügyben járatos megbízottam utján, minden keresk. hivatalos és magánügyet gyorsan és jutányosan elintézem. Engel, Arad, Strada Brancovici (Lázár Vilmos-u.) 2. 2031



Olesón

és elegánsan öltözködik,
ha

„ROYAL“

női confectio áruházban vásárol.
Arad, Bulev. Regina Maria 19. Minorita templommal szemben



Kézimunka

rajzolva, kezde és készen Gobelnek. Smirnak. Párgyönyök, Agytakarók. Mindennemű kezimunka anyagok nagy választékban. Smirna nyírás, montirozás. Arad, Str. Col. Pirici No. 1. Előrajzolás. Harisnyák szolid árakban. Színház mögött 7416

ILLITS

BRISTOL

SZALLODA BUDAPEST. Kitűnő konyha. Mérsékelt árak. Kávéház.

Elsőrangú Duna-étterem és polgári étterem



Budapesti mintavásárt látogatók I! figyelmebe I! Időt, fáradságot, utánjárást és még 25 lejt t- Sándor hírlapiroda által 305.- lejert szerzett kedvezményes vízummal- és nem vízum nélkül utazik a mintavásárra. Mintavásárl igazolvány 150.- lej. — Kapható: SANDOR hírlapirodában.

CIRCUS KRATEL

holnap, hétfőn este 9 órakor nagy előadás új műsorral! ARADON a Bóia-téren. Előadás román és magyar nyelven. Világvárosi műsor! Ma, vasárnap 2 nagy előadás d. u. 4 és este 9 órakor. Francia kirkezés medvével. 8 ezécsió! Katonazene!

Tavaszi és nyári női kalapok már 200 lejtől.

POSCH kalapszalon
Arad, Str. Eminescu

Boros Béni-téren kiadó

nagy uccai beáratu világos üzletnek, műhelynek alkalmas pince-raktár. Ugyanott átadó négy és két szobás lakás. — Érdeklődni: Arad, Bul. Reg. Ferdinand 22., II. em.

Két szobás uccai lakás

üvegezett folyosóval, vízvezetékekkel, belvárosi igen jó helyen, magasabb házberért, teljesség nélkül KIADÓ. Megbízott: Györfly „Mures” irodája, Arad, Str. Unirel. 15231

Kitűnő bérház

10 lakással, vízvezetékekkel, aszfaltos belvárosi uccában 1.100.000 lejt ELADÓ. Kizárólagos megbízott: Györfly „Mures” irodája Arad, Strada Unirel. (Fábián Gábor-ucca.) 15230

Muzsaj József Arad

színházzal szemben.

Tavaszi árjegyzék:

Férfi öltöny tiszta gyapju L. 1950
Fiu öltöny tiszta gyapju L. 1250
Gyermek costum ... L. 800
Uister felöltő divat szinek L. 1950
Uister felöltő angol ... L. 2600
Uister felöltő I-a Covercoat L. 4000
Uister fiu tiszta gyapju... L. 1000
Fregoli raglán ... L. 2200
Gummi kabát ... L. 850
Hannoveri) gummi
Wimpassingi) kabátok L. 1450

Mérték utáni szabóság.
Nagy szövet raktár. 1612

Háztelkek

a Strada Abatorului (vált Vágóhid-ucca) 10-18. házszámu területen azonnali átvétellel eladók. :: Értekezhetni:

Halmi József

forgalmi irodájában Arad, Strada Eminescu (v. Deák Ferenc-u.) 9. sz.

Párisi és bécsi női felöltő ujdonságok ismét

érkeztek, továbbá complék, ruhák, jum-perek, aljak, blousok, pongyolák és háziruhák a legolcsóbban kaphatók:

Plesz

központi ruhanagyruházában Arad, a színház hátsó bejáratával szemben. Külön angol és francia szabóság! Kérem a címre figyelni!

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját csak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetési ára hétfőnap 4 lej — belföldi vasárnap 5 lej. — Vastagabb betűvel 8 lej, illetve 10 lej. — A vastagabb betűvel közölt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. n. 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szolg. hétköznap 40 lej, vasárnap 50 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredetét alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse. * * * * * Hirdetéseket telefon utján is fogadjuk, telefon szám: 181. * * * * *

Házasság.

NEGYVEN év körülül mészaros és hentesiparos feleségül venne hozzáillő nőt. Pontos címmel ellátott leveleket „Negyvenéves” címen az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbítja. 15231

Alkalmazás.

MINDENES szakácsné felvétetik. Málna-gyógytár, Arad. Főter. 10330

MINDENES szakácsné kerestetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1828

ÁLLÁST KERESŐK FIGYELMÉBE. Tanári képesítéssel rendelkező bankember előkészít bárki rövid idő alatt jutányosan, mérlegképes könyvelővé és levelezővé. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1930

ÜGYES könyvelő és folyószámlavezető bármilyen elhelyezkedést keres. Vállal órákonyvelést, mérlegkészítést és üzleti könyv felfektetést. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1930

ÜGYNÖKÖK nők, férfiak, magas fizetéssel felvétetnek. Braun, Arad, Calea Banatului 3. 1988

A VAS- és fűszerszakmában teljes jártassággal bíró segédet keresünk. Ajánlatok Wáritz Testvérek címre Pancota. 1986

GYERMEKTELEN vagy idősebb házaspárhoz elmenne háziutendők végzésére éltesebb megbízható nő. Cím Nagyné, Arad. Str. Corneliu Popescu 34. (Edelspacher-u.) 2012

KERESÜNK önállóan dolgozó pintérségű, szerszámmal rendelkezők előnyben. Hackler és Sternberg, Arad, Bulev. Regina Maria 21. 1989

MINDENES szakácsnőt kifizető üzletbe keresek. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2015

SZAKÁCSNÉ kerestetik vidéki városba. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2024

IRODAI teendőkhöz jártas írógépes tudó kisasszonyt azonnali belépésre keresek. Künstler Vizumiroda Arad, Bulev. Regina Maria 22. 2020

MINDENES éves bizonyítvánnyal kéttagú családdal április elsejére felvétetik. Arad, Str. Tribunal Axente 19. (Damjanich-ucca.) 2027

MINDENEST keres öv. Kleiné, Arad, Piața Avram Iancu 11., II. 2032

VARRÓLEÁNYOK jó fizetéssel felvétetnek. „Record” Arad, Strada Eminescu 16. 2042

JÓ HÁZBÓL való fiatal leány, némi polgári iskolai képzettséggel, ki mérsékeltten németül is beszél, déltáni elfoglaltság ellenében teljes kiképzést nyer a gyorsíráásban és könyvelésben. Jelentkezhetni: Engel-nél Arad, Str. Braucovici (Lázár Vilmos-ucca) 2. 2029

ÜGYES, megbízható FÜTŐT kazánhoz felvesz az Aradi Kötő- és Kőszövőgyár részvénytársaság. 2036

FAIPARI gyakorlattal rendelkező egyén vidékre fátelap vagy fatermeléshez ajánlkozik. Megkereséseket „Megbízható 27” jelírére Arad, Postrestante. 2037

KERESÉK házmestert párt kik. konyhakereszethez értenek. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2040

MINDENES főzőnőt keres dr. Valko, Arad, Bulev. Carol 55., I. em., 10. udvari bejárat. 10330

PERFEKT szakácsné kerestetik fiatal házaspárhoz április 1-re. Cím Boros László, Arad, Bulev. Carol 7. 10330

MÉRLEGKÉPES KÖNYVELŐ magyar, német LEVELEZŐ állást keres. Cím „Könyvelő” jelírére az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1953

Lakás.

EGYSZOBÁS lakás butorral kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2009

BUTOROZOTT uccai szoba külön bejáratú kiadó. Arad, Str. Clorogariu (Vécsel-u.) 4. 2036

HÁROMSZOBÁS lakást keresek belvárosban vagy közelében. Címek kéretnek „Komplett” jelírére az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 2033

Hollós Vacuum Cleaner

ARAD, Str. Baritiu 38. (Foraj- és Rákóczi-u. sarok). :: Telefon 5-13 porszívó, parkettauralas és fényezés electromos gépekkel. :: Teljes lakástakarítások vállalása.

Lakások

1-2-3-4 és 5 szobásak lelépés nélkül is sürgősen kiadók.

Haász Albert-irodája Arad, Str. Eminescu (volt Deák Ferenc-u.) 12. 16587

Ingatlan.

HÁZHELYEK eladó Ujmiklakán. Erdéklődni Munteannál. 1859

Telket keresők figyelmébe!

Str. Mircea Stanesca (volt Verbóczy-uccában) 19x19 m. nagyon szép telék eladó.

Kizárólagos megbízottam: HAÁSZ ALBERT-irodája utján tárgyalok. Arad, Str. Eminescu (volt Deák F.-u.) 12. 16587

Szenzáció!

A raktáron lévő összes áruk olcsó árusítása

SOMLÓ TESTVÉREK

ARAD.

Használja ki az alkalmat!

Banca de Credit din Transilvania S. A.
Fostă Prima Cassa de Păstrare din Arad.

Erdélyi Hitelbank Részvénytársaság.
Azelőtt Aradi Első Takarékpénztár.

Convocare

la Adunarea Generală Ordinară din anul al 85-lea

a Băncii de Credit din Transilvania S. A.
(fostă Prima Cassa de Păstrare din Arad)

care va avea loc în Arad la 10 Aprilie 1926., orele 5 p. m.
în localul Societății (Strada General Berthelot No. 2.)

Ordinea de zi:

1. Dispozițiunile președintelui în conformitate cu art. 22 din statute.

2. Înaintarea raportului Consiliului din Administrație, al Comitetului de Cenzori și a conturilor de încheiere pe anul 1925: stabilirea bilanțului, deciziune în privința repartizării profitului și a descărcării Consiliului de Administrație și a Comitetului de Cenzori.

3. Alegerea Comitetului de Cenzori.

On. Domni acționari, cari doresc a lua parte la Adunarea Generală, precum și reprezentanții conform statutelor ai acestora sunt invitați, ca în virtutea art. 20 din statute să depună acțiunile lor împreună cu cupoanele nescadente încă, sau titlurile lor provizorii și adică certificatele de depunere eliberate de autoritățile publice sau de institutele financiare împreună cu cupoanele nescadente încă, iar reprezentanții afară de aceasta și procurele lor la casieria institutului până la 9. Aprilie 1926. orele 12 amiază.

Arad, la 26. Martie 1926.

Consiliul de Administrație.

1192

Meghívó

az Erdélyi Hitelbank Részvénytársaságnak

(azelőtt Aradi Első Takarékpénztár)

Aradon 1926. évi április hó 10-én d. u. 5 órakor az intézet helyiségében (Str. General Berthelot No. 2.) tartandó

85-ik évi rendes közgyűlésére.

Tárgysorozat:

1. Elnöki intézkedés az alapszabályok 22. §-a értelmében.

2. Igazgatósági és felügyelő-bizottsági jelentések, valamint az 1925. évi zárszámadások előterjesztése; a mérleg megállapítása, a nyereség felosztása, továbbá az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére adandó felmentés iránti határozathozatal.

3. A felügyelő-bizottság megválasztása.

Felkérjük azon tisztelt részvényeseket, akik a közgyűlésen részt venni óhajtának, valamint ezek alapszabályszerű képviselőit, hogy részvényeiket vagy részvényutalványukat, illetve ezekről szóló közhatósági vagy pénzügyi letéti igazolványukat a le nem járt szelvényekkel együtt, a képviselők pedig ezen kívül meghatalmazásukat az alapszabályok 20. §-a értelmében az intézet pénztáránál 1926. évi április hó 9-én délután 12 óráig letétbe helyezni sziveskedjenek.

Arad, 1926. évi március hó 26-án.

Az igazgatóság.

Kerékpárok

Original „Patria“ (SOLINGEN),
„Waffenrad“ (STEYER), „Reithoffer“ és „Kontinental“ gummik, kerékpár alkatrészek nagy választékban és jutányosan kaphatók: 1516

Hammer Vilmosnál

Arad, P. Avram Iancu 5-8. (Szabadság-t.)
Szakszerű javítóműhely!

Kereskedelmi szaktudással

és tágterű krúszmerettel bíró
mérlegképes könyvelő,

dispozíció- és szervezőképes elsőrangú munkaerő, képességeinek megfelelő, akár adminisztratív, akár egyéb

elhelyezkedést keres.

Szives megkereséseket „Agilis” jelűlgen az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 2028

Kézi verésű cseréppárák!

cca. 30.000 drb. hódfarku szárító deszka, használt, de jó állapotban azonnal

eladó.
Cim.

Boros László

Arad, Bulv. Caroli 7. 10380

Eladó a legjobb helyen lévő

2 emeletes bérház,
üzletekkel, nagy
bérjövdelemmel!

1 emeletes bérház,
üzlethelviségekkel
nagy bérjövdelemmel.

Magánház

azonnal elfoglalható 6 szobás teljesen modern lakással, parkirozott nagy udvarral

Kölcsönöket: házakra, földekre
hosszu lejárattal
azonnal folyósítottok

Bővebbet:

Herzog Sándor Arad

Str. Bratianu (Weitzer J.) 17.

Bankkölesönöket hosszu lejárattal

legelőnyösebb feltételekkel folyósítottok:
H A A S Z Irodája Arad,
Str. Eminescu (v. Deák Ferenc-utca) 12.

Üzletvezetőt keresek

aradmegyei nagyközségbe
sör és pálinkadepot
vezetésére.

Kaucióképes szakmabeli ajánlkozók részletes adataikat és igényeiket „Törekvő” jellegével Arad, Rudolf Mosse hirdetőbe adják le.
10330

Házhelyek

Kadas-telep, Arad, Str. G. C. Coanda
(Zorona-utca) folytatása

18000 lejtől felfelé
1-2 évi részletfizetés
mellett eladók. 1485

Értekezni kizárólag KADAS-nál,
Str. Gh. Ionescu 9-11. (Gr. Károlyi-u.)

Építetők figyelmébe!

TRITTHALER FERENC & COMP. tervezési és vállalati irodája ARAD, Str. Cosbuc 15.

A legegyszerűbb és legmodernebb igényeket is kielégítő legelőnyösebb és leggazdaságosabb rendszeren alapuló építkezéseket és átalakításokat vállal: